



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

NINETEENTH YEAR

1159 *th* MEETING: 25 SEPTEMBER 1964

ème SÉANCE: 25 SEPTEMBRE 1964

DIX-NEUVIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

65

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1159)	1
Adoption of the agenda	1
Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488): Report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus (S/5950 and Corr.1 and Add.1 and 2)	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1159)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Con- seil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488): Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/5950 et Corr.1 et Add.1 et 2)	1

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

ELEVEN HUNDRED AND FIFTY-NINTH MEETING

Held in New York, on Friday, 25 September 1964, at 3 p.m.

MILLE CENT CINQUANTE-NEUVIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le vendredi 25 septembre 1964, à 15 heures.

President: Mr. P. D. MOROZOV
(Union of Soviet Socialist Republics).

Present: The representatives of the following States: Bolivia, Brazil, China, Czechoslovakia, France, Ivory Coast, Morocco, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/1159)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):
Report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus (S/5950 and Corr.1 and Add.1 and 2).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):

Report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus (S/5950 and Corr.1 and Add.1 and 2)

1. The PRESIDENT (translated from Russian): In conformity with the Council's previous decision, I propose to invite the representatives of Cyprus, Greece and Turkey to take places at the Security Council table.

At the invitation of the President, Mr. Orhan Eraip (Turkey), Mr. Spyros Kyprianou (Cyprus) and Mr. Dimitri S. Bitsios (Greece) took places at the Security Council table.

2. The PRESIDENT (translated from Russian): The first speaker on my list is the Brazilian representative, on whom I now call.

3. Mr. CARVALHO SILOS (Brazil) (translated from French): In the name of the delegations of Bolivia, Ivory Coast, Morocco, Norway and of my own delegation, I have the honour to submit for the consideration of the Security Council the draft resolution contained in document S/5986. ^{1/}

Président: M. P. D. MOROZOV
(Union des Républiques socialistes soviétiques).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Brésil, Chine, Côte-d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Maroc, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tchécoslovaquie et Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1159)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488):
Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/5950 et Corr.1 et Add.1 et 2).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488):

Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/5950 et Corr.1 et Add.1 et 2)

1. Le PRESIDENT (traduit du russe): Conformément à la décision antérieure du Conseil, je me propose d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à prendre place à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. Orhan Eraip (Turquie), M. Spyros Kyprianou (Chypre) et M. Dimitri S. Bitsios (Grèce) prennent place à la table du Conseil.

2. Le PRESIDENT (traduit du russe): Le premier orateur inscrit est le représentant du Brésil, à qui je donne la parole.

3. M. CARVALHO SILOS (Brésil): Au nom des délégations de la Bolivie, de la Côte-d'Ivoire, du Maroc, de la Norvège et de ma propre délégation, j'ai l'honneur de présenter à la considération du Conseil de sécurité le projet de résolution contenu dans le document S/5986 ^{1/}.

^{1/} See Official Records of the Security Council, Nineteenth Year, Supplement for July, August and September 1964.

^{1/} Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-neuvième année, Supplément de juillet, août et septembre 1964.

4. The members of the Council have already taken note of the talks between the six non-permanent members of the Council and the parties directly concerned with a view to drawing up a draft resolution the text of which would take into account several very important aspects of the substance of the problem.

5. Despite the efforts made on both sides, it proved impossible to arrive at a compromise. While regretting this, the sponsors saw fit to submit a draft resolution to the Council which, noting the report of the Secretary-General [S/5950 and Add.1 and 2],^{1/} extends the period in which the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus [UNFICYP] shall be stationed there for another three months ending 26 December 1964.

6. Besides, the draft resolution reaffirms the Council's resolutions of 4 and 13 March 1964 [S/5575 and S/5603],^{2/} 20 June [S/5778]^{3/} and 9 August [S/5868]^{4/} and the consensus expressed by the President on 11 August 1964 [see 1143rd meeting, para. 358].

7. Having called upon all Member States to comply with the above-mentioned resolutions, the draft resolution also requests the Secretary-General to keep the Council informed regarding the compliance of the parties concerned with the provisions of this resolution. The draft resolution, worded according to the resolution of 20 June, takes a general political decision by confirming the previous decisions of the Council and extending the Force's tour of duty.

8. The sponsors are convinced that the presence of the United Nations Force, by virtue of its stabilizing influence, will be able to play a decisive role in facilitating the achievement of our common aim, and I quote operative paragraph 7 of the resolution of 4 March 1964:

"... a peaceful solution and an agreed settlement of the problem confronting Cyprus, in accordance with the Charter of the United Nations, having in mind the well-being of the people of Cyprus as a whole and the preservation of international peace and security".

9. The PRESIDENT (translated from Russian): If no members of the Council or of the invited delegations wish to speak, can I take it that the President may proceed to put the draft resolution that has been submitted to a vote?

10. Mr. USHER (Ivory Coast) (translated from French): Before the Council votes on this draft resolution, my delegation would like to make the following statement.

11. In the course of the general debate, we recalled in our statement [1155th meeting] that the problem of Cyprus had been continuing for nine months and that this was the second time we had been called upon to renew the mandate of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus.

^{2/} Ibid., Supplement for January, February and March 1964.

^{3/} Ibid., Supplement for April, May and June 1964.

^{4/} Ibid., Supplement for July, August and September 1964.

4. Les membres du Conseil ont déjà eu connaissance des pourparlers que les six membres non permanents du Conseil et les parties directement intéressées ont entrepris en vue de la rédaction d'un projet de résolution dont le texte tiendrait compte de plusieurs aspects très importants du fond du problème.

5. Malgré les efforts déployés de part et d'autre, il s'est avéré impossible d'arriver à un compromis. Tout en regrettant cette impossibilité, les coauteurs ont cru de leur devoir de soumettre au Conseil un projet qui, notant le rapport du Secrétaire général [S/5950 et Add.1 et 2],^{1/} prolonge d'une période supplémentaire de trois mois, à savoir jusqu'au 26 décembre 1964, la durée du stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix.

6. De plus, le projet réaffirme les résolutions du Conseil des 4 et 13 mars 1964 [S/5575 et S/5603],^{2/} du 20 juin [S/5778]^{3/} et du 9 août [S/5868]^{4/}, ainsi que le consensus exprimé par le Président le 11 août 1964 [voir 1143ème séance, par. 358].

7. En invitant les Etats Membres à se conformer aux résolutions susmentionnées, le projet prie également le Secrétaire général de tenir le Conseil informé de l'exécution de ces dispositions par les parties intéressées. Le projet, libellé suivant les lignes de la résolution du 20 juin, prend une décision politique d'ordre général en confirmant les dispositions antérieures du Conseil et en prolongeant la durée du stationnement de la Force.

8. Les coauteurs sont convaincus que la présence de la Force des Nations Unies, en vertu de son pouvoir stabilisateur, pourra jouer un rôle décisif pour faciliter l'accomplissement de l'objectif fondamental qui nous est commun à tous, et je cite le paragraphe 7 du dispositif de la résolution du 4 mars 1964:

"... une solution pacifique et un règlement concerté du problème qui se pose à Chypre, conformément à la Charte des Nations Unies et eu égard au bien-être du peuple de Chypre tout entier et à la préservation de la paix et de la sécurité internationales".

9. Le PRESIDENT (traduit du russe): Si aucun membre du Conseil ou d'une des délégations invitées ne demande la parole, faudra-t-il considérer que le Président peut mettre aux voix le projet de résolution qui a été présenté?

10. M. USHER (Côte-d'Ivoire): Avant que le Conseil ne vote sur ce projet de résolution, ma délégation voudrait faire la déclaration suivante.

11. Au cours du débat général, nous avons rappelé dans notre intervention [1155ème séance] que le problème de Chypre durait depuis neuf mois et que c'était la seconde fois que nous étions appelés à renouveler le mandat de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre.

^{2/} Ibid., Supplément de janvier, février et mars 1964.

^{3/} Ibid., Supplément d'avril, mai et juin 1964.

^{4/} Ibid., Supplément de juillet, août et septembre 1964.

12. The draft resolution we have just submitted obviously repeats items and even expressions contained in prior resolutions, in the preparation of which the Ivory Coast took an active part. Moreover, taking into account the fact, clearly explained in the Secretary-General's report, that the presence of the Force on the island had proved an imperious necessity, the Ivory Coast with other friendly countries and delegations, saw fit to submit a draft resolution reduced to the form in which we have been constrained to submit it.

13. I admit that in this form the resolution is in many respects seriously inadequate. After nine months, in the course of which we have witnessed the troubled situations and the sudden turns for the worse which often have shown that the peace of the world could be imperilled by one rash act, my delegation considers that the Security Council ought to have gone even further in defining principles admitting of new approaches to the affair. The United Nations experts and the Peace-keeping Force considered, as we note in the Secretary-General's report, that in order to make the Force's mission more effective, the Council ought to define it more clearly and grant the Force new technical means, indispensable to the maintenance of order. Obviously, we think that the situation is in a state of flux and that the Council should adapt itself to this extremely unstable situation.

14. The Cyprus Government has made proposals considered very important by the United Nations experts, whose opinion is given in the report. Some of these proposals are acceptable; others certainly could be the subject of negotiation; but in any case, the proposals as a whole defined at least one subject of negotiation concerning some of the not unimportant causes which, from time to time, have troubled and continue to trouble peace on the island.

15. Unfortunately, despite difficult and complex negotiations with the parties and also with members of the Council, we have been constrained to submit to you a draft resolution suffering from omissions which my delegation considers grave.

16. I wished to make this statement, though I hope that this resolution will not discourage the United Nations Secretariat, and that the Force will retain all its confidence in the Security Council and be able to take the action desired. I hope that the Governments concerned and the Government of Cyprus, too, will know how to go ahead and take measures that will lead to a relaxation of tension on the island, and to a solution before the end of the new three-month mandate which the Council, no doubt, will grant to the United Nations Force on Cyprus.

17. Mr. SIDI BABA (Morocco) (translated from French): My delegation, which is one of the sponsors of the draft resolution before the Council, would have preferred a text suited to the demands of the situation as it now exists in Cyprus. We appreciate the con-

12. Le projet de résolution que nous venons de soumettre reprend évidemment des chapitres et même des expressions contenus dans des résolutions antérieures et à la rédaction desquels la Côte-d'Ivoire a participé activement. De plus, tenant compte du fait que, dans le rapport du Secrétaire général, il a été clairement démontré que la présence de la Force dans l'île était une nécessité impérieuse, la Côte-d'Ivoire a cru devoir, avec les autres pays et délégations amis, soumettre un projet de résolution réduit à la forme dans laquelle nous avons été contraints de le présenter.

13. J'avoue que, sous cette forme, le projet pèche par de graves insuffisances. Ma délégation, pour sa part, pense qu'après ces neuf mois au cours desquels nous avons été les témoins de situations troubles et de brusques aggravations qui nous ont démontré, souvent, qu'elles étaient susceptibles de mettre la paix du monde à la merci d'une simple imprudence, le Conseil de sécurité aurait dû aller plus avant et définir des principes permettant de nouvelles approches du problème. Les experts des Nations Unies et de la Force chargée du maintien de la paix ont estimé — on le constate dans le rapport du Secrétaire général — que le Conseil devrait, pour que leur mission soit efficace, la définir plus clairement et leur reconnaître de nouveaux moyens techniques indispensables au maintien de l'ordre. Nous pensons évidemment que la situation est évolutive et que le Conseil devrait s'adapter à cette situation extrêmement mouvante.

14. De son côté, le Gouvernement de Chypre a fait des propositions jugées très importantes par les mêmes experts des Nations Unies dont l'opinion nous est exposée dans le rapport. Certaines de ces propositions sont acceptables; d'autres auraient certes pu faire l'objet de négociations; mais, en tout cas, l'ensemble fixait au moins un objet de négociation sur certaines des causes non négligeables qui, périodiquement, ont troublé et troublent l'ordre dans l'île.

15. Malheureusement, en dépit de négociations difficiles et complexes avec les parties et aussi avec les membres du Conseil, nous avons été contraints de vous soumettre un projet de résolution dont les omissions, de l'avis de ma délégation, sont graves.

16. J'ai tenu à faire cette déclaration; j'espère toutefois que cette résolution ne découragera pas le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, que la Force gardera toute sa confiance au Conseil de sécurité et saura prendre les initiatives voulues, et que les gouvernements intéressés et le Gouvernement de Chypre sauront, eux aussi, aller toujours de l'avant et prendre des initiatives amenant une détente dans l'île et, partant, permettant à une solution du problème de se dessiner avant la fin du nouveau mandat de trois mois que le Conseil va sans doute confier à la Force des Nations Unies à Chypre.

17. M. SIDI BABA (Maroc): Ma délégation, qui est l'une de celles qui parrainent le projet de résolution dont le Conseil est saisi, aurait préféré un texte qui réponde mieux aux exigences de la situation telle qu'elle se présente à l'heure actuelle à Chypre.

clusions of the Secretary-General's report and the principles which he set forth in that important document. We would have preferred that some of those remarks, which my delegation considers valid, might have been taken into consideration so that we could be in a position to propose a more complete and more positive text. For example, we would have wished account to be taken of the necessity of providing the Force Command with more adequate means to ensure the freedom of movement of units operating in the island. We would also have wished that some of the remarks made by the Secretary-General concerning the performance of the United Nations operation might have been taken into consideration.

18. But on both sides, we ran into a certain number of difficulties, which I would term insurmountable; and finally we were obliged to resign ourselves to this deadlock, so as to bring at least some stability into the Cyprus situation even though we are unable to proceed toward more effective action or a solution better adapted to the problem.

19. This is the spirit in which my delegation, on the instructions of its Government, decided to become a sponsor of the draft resolution now before the Council.

20. Mr. CASTRILLO JUSTINIANO (Bolivia) (translated from Spanish): The Bolivian delegation wishes to state that it is one of the sponsors of the draft resolution submitted to the Security Council by the representative of Brazil because it is convinced that any step, even the smallest, should be taken to alleviate the crisis in Cyprus.

21. The Bolivian delegation, like others, would have liked this draft resolution to include some substantive aspects which have been constantly deferred, to the detriment of a solution of the problem. As has been said, the draft is vaguely worded and gives the impression that it is meant to be non-controversial. In actual fact, however, it is all that can be done at the moment and the only way to reach an understanding and so facilitate an extension of the mandate of the United Nations Force in Cyprus for a further period of three months, as the Secretary-General has suggested.

22. There are two points on which the Bolivian delegation wishes to lay emphasis. The first is connected with the fine report of the Secretary-General, who, as I said at a previous meeting of the Security Council, deserves everyone's heartiest congratulations. It would have been better if the draft resolution on which we are about to vote had been more explicitly worded in its reference to the report; nevertheless I say again that we should acknowledge the remarkable task accomplished by the Secretary-General.

23. The second point on which my delegation wishes to lay emphasis, as has been done already and possibly will be done by other delegations, is the essentially constructive value, in our opinion, of the latest measures announced by the Government of Cyprus in the message of its President, Archbishop Makarios. In our opinion, the Cypriot Government by loyally

Nous n'avons pas été insensibles aux conclusions du rapport du Secrétaire général et aux principes qu'il a bien voulu énoncer dans cet important document. Nous aurions préféré qu'un certain nombre de ces éléments d'appréciation, que ma délégation considère comme valables, puissent être pris en considération de telle sorte que nous soyons en mesure de proposer un texte plus complet et plus positif. Par exemple, nous aurions aimé que l'on tienne compte de la nécessité de doter le Commandement de la Force de moyens plus adéquats en ce qui concerne la liberté de mouvement des unités qui opèrent dans l'île. Nous aurions également aimé que l'on puisse prendre en considération un certain nombre des appréciations que le Secrétaire général a exprimées sur le déroulement de l'opération des Nations Unies.

18. Mais nous nous sommes, de part et d'autre, heurtés à un certain nombre de difficultés que je qualifierai d'insurmontables et nous avons été en définitive dans l'obligation de nous résoudre à cette situation stationnaire, pour pouvoir apporter au moins une certaine stabilisation à la situation à Chypre, faute de pouvoir progresser dans le sens d'une action plus efficace ou d'une solution mieux adaptée au problème.

19. C'est dans cet esprit que ma délégation, exécutant les instructions de son gouvernement, a décidé de parrainer le projet de résolution qui est maintenant soumis au Conseil.

20. M. CASTRILLO JUSTINIANO (Bolivie) [traduit de l'espagnol]: La délégation bolivienne tient à dire qu'elle est parmi les auteurs du projet de résolution présenté au Conseil de sécurité par le représentant du Brésil parce qu'elle est convaincue qu'il faut prendre toute mesure possible, même la plus modeste, pour chercher à atténuer la crise de Chypre.

21. La délégation bolivienne aurait souhaité, comme d'autres délégations, que ce projet de résolution traite de certaines questions de fond que l'on ne cesse d'ajourner au détriment de la solution du problème. Comme on l'a dit, le projet est rédigé en termes vagues, qui laissent l'impression que l'on veut éluder le débat. Mais, en la circonstance, ce projet représente tout ce que l'on peut faire actuellement, le seul moyen de parvenir à un accord pour permettre la prolongation pendant trois mois du mandat de la Force des Nations Unies à Chypre, ainsi que l'a suggéré le Secrétaire général.

22. Il y a deux points que la délégation bolivienne désire souligner. Le premier a trait au remarquable rapport du Secrétaire général, pour lequel, comme je l'ai dit à une séance précédente du Conseil de sécurité, il mérite les plus vives félicitations. Il eût été bon que le projet de résolution que nous allons voter contienne des termes plus explicites en ce qui concerne ce rapport, mais cela n'empêche pas de faire remarquer une fois de plus, la valeur de la tâche qu'accomplit le Secrétaire général.

23. Le second point que ma délégation tient à souligner, comme d'autres délégations l'on déjà fait ou le feront sans doute, concerne l'intérêt très constructif que présentent, à notre avis, les dernières mesures que le Gouvernement chypriote a annoncées dans le message de son président, Mgr Makarios. S'il applique loyalement les mesures indiquées, le

implementing the measures indicated, can make a positive contribution to the pacification of the island and the solution of this disturbing problem.

24. The PRESIDENT (translated from Russian): I have no further speakers on my list. Since no one wishes to take the floor, I shall put the draft resolution submitted by Bolivia, Brazil, Ivory Coast, Morocco and Norway [S/5986] to the vote.

A vote was taken by show of hands.

The draft resolution was adopted unanimously.

25. The PRESIDENT (translated from Russian): I now call upon the Secretary-General.

26. The SECRETARY-GENERAL: With regard to the resolution which has just been adopted unanimously by the Council, I deem it necessary to make the following comments. Before doing so, however, I should like to say that I am very much aware of the complexity of the Cyprus situation and the difficulties involved in finding a consensus in the Security Council which could be formulated into a resolution.

27. The Security Council has extended the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus [UNFICYP] for a further period of three months on the basis of its resolution of 4 March 1964. It has also reaffirmed its subsequent resolutions on this matter and the consensus arrived at on 11 August 1964. The functions of the Force, in accordance with the resolution of 4 March, are, in the interest of preserving international peace and security, to use its best efforts to prevent a recurrence of fighting and, as necessary, to contribute to the maintenance and restoration of law and order and a return to normal conditions.

28. Both I myself and the Force will continue to discharge this mandate which we have received from the Council. In doing so, it is my intention to continue to seek full respect for the freedom of movement for the Force which not only is indispensable to the implementation of the mandate but also is provided for in the agreement concerning the status of the Force signed on 31 March 1964 [see S/5634]^{5/} by the Government of Cyprus and the United Nations. It will also, of course, be my intention to continue to initiate any actions which would prove necessary for the implementation of the mandate to prevent a recurrence of fighting and contribute to the maintenance and restoration of law and order and a return to normal conditions. I shall continue to rely on the co-operation of the Government of Cyprus and all the other parties concerned and I wish, on this occasion, once again to appeal to them to join their efforts with those of UNFICYP in endeavouring to re-establish peace on the island.

29. As the members of the Council are aware, Archbishop Makarios, President of Cyprus, has sent me a communication, dated 15 September 1964 [S/5950/Add.2, annex], outlining certain measures designed to ease tension and to promote a return to normal conditions in Cyprus. I am already in touch with the Com-

Gouvernement chypriote apportera une contribution positive à la pacification de l'île et à la solution de ce problème inquiétant.

24. Le PRESIDENT (traduit du russe): Je n'ai plus d'orateurs inscrits sur ma liste. Puisque personne ne demande la parole, nous allons passer au vote sur le projet de résolution déposé par la Bolivie, le Brésil, la Côte-d'Ivoire, le Maroc et la Norvège [S/5986].

Il est procédé au vote à main levée.

A l'unanimité, le projet de résolution est adopté.

25. Le PRESIDENT (traduit du russe): Je donne la parole au Secrétaire général.

26. Le SECRETAIRE GENERAL (traduit de l'anglais): Au sujet de la résolution qui vient d'être adoptée à l'unanimité par le Conseil, j'estime nécessaire de faire les observations suivantes. Toutefois, avant de les formuler, je tiens à dire que je suis très conscient de la complexité de la situation à Chypre ainsi que des difficultés qu'il y a pour parvenir, au Conseil de sécurité, à un consensus qui puisse s'exprimer sous forme de résolution.

27. Le Conseil de sécurité a prolongé de trois mois, sur la base de sa résolution du 4 mars 1964, le stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies. Il a également réaffirmé ses autres résolutions sur la question, ainsi que le consensus exprimé le 11 août 1964. Conformément à la résolution du 4 mars, la Force a pour fonctions, dans l'intérêt de la préservation de la paix et de la sécurité internationales, de faire tout ce qui est en son pouvoir pour prévenir toute reprise des combats et, selon qu'il conviendra, de contribuer au maintien et au rétablissement de l'ordre public ainsi qu'au retour à une situation normale.

28. Moi-même et la Force continuerons à nous acquitter du mandat que le Conseil nous a confié. Ce faisant, j'ai l'intention de continuer de m'efforcer de faire pleinement respecter la liberté de mouvement de la Force, qui non seulement est indispensable pour l'exécution du mandat, mais est prévue dans l'accord sur le statut de la Force signé le 31 mars 1964 [voir S/5634^{5/}] par le Gouvernement chypriote et les Nations Unies. Je projette également de continuer de prendre toutes les mesures qui seraient nécessaires, dans l'exécution du mandat, pour prévenir une reprise des combats et contribuer au rétablissement et au maintien de l'ordre public ainsi qu'au retour à une situation normale. Je continuerai de compter sur la coopération du Gouvernement chypriote et de toutes les autres parties intéressées et je tiens, à cette occasion, à leur demander une fois de plus d'unir leurs efforts à ceux de la Force pour le rétablissement de la paix dans l'île.

29. Les membres du Conseil n'ignorent pas que Mgr Makarios, président de Chypre, m'a adressé une communication en date du 15 septembre 1964 [S/5950/Add.2, annexe], dans laquelle il définissait certaines mesures de nature à réduire la tension et à favoriser un retour à une situation normale

^{5/} Ibid., Supplément for January, February and March 1964.

^{5/} Ibid., Supplément de janvier, février et mars 1964.

mander of UNFICYP concerning the ways and means by which these measures may be implemented, and I have requested him to review the whole question of measures which may bring about an improvement in the situation in Cyprus. It is also my intention to direct the Commander to engage in discussions with the Government of Cyprus, as well as the leaders of the Turkish Cypriot community, concerning the initiatives mentioned in paragraph (c) of President Makarios' statement of 15 September 1964.

30. In this respect, I wish once again to state that I welcome President Makarios' suggestions as an important step towards reducing tensions in Cyprus and enabling UNFICYP to carry out its mandate effectively.

31. In my report of 29 August 1964 to the Security Council [S/5920],^{6/} and again in my report of 10 September [S/5950], I brought to the Council's attention the situation arising from the intention of the Turkish Government to proceed with the normal rotation of one third of its contingent and the refusal of the Government of Cyprus to allow it.

32. While questions pertaining to the stationing in Cyprus of the Turkish and Greek national contingents do not strictly fall within the mandate conferred upon me and the Force by the Security Council, I indicated to the Council that it was my intention to continue to search for a satisfactory solution of the problem concerning the rotation of the Turkish contingent. These efforts have continued, and I am now in a position to inform the Council that the parties concerned have agreed to the proposal which I submitted to them, whereby the Kyrenia Road, now under the control of Turkish and Turkish Cypriot armed personnel, will be placed under the exclusive control of UNFICYP; no armed personnel or armed posts other than those of the United Nations Force will be allowed on the road; traffic on the road will be free for all civilians. The proposal also provides for the withdrawal of any positions of the Turkish national contingent which would be within 100 yards of the Kyrenia Road, with the exception of a limited number of houses in Geunyeli which are required by the contingent for offices, accommodations for officers, and for the maintenance and repair of vehicles. The detailed implementation of this arrangement will be entrusted, naturally, to General Thimayya, the Commander of UNFICYP.

33. The Government of Cyprus, without prejudice to its position on the question of the Turkish contingent's presence in Cyprus, will not interfere with the rotation of the contingent. The United Nations Force will observe in the usual manner the movement of the outgoing and incoming elements involved in the rotation.

34. I wish to express my appreciation to the Government of Turkey for having withheld the intended rotation of its contingent in order to allow time for discussions to take place on the basis of my proposals, and to the Government of Cyprus for its co-operation

^{6/} Ibid., Supplement for July, August and September 1964.

à Chypre. J'ai déjà pris contact avec le Commandant de la Force pour étudier les moyens d'appliquer ces mesures et je lui ai demandé d'examiner toute la question des mesures propres à améliorer la situation à Chypre. Je me propose également de charger le Commandant d'entamer des pourparlers avec le Gouvernement chypriote, ainsi qu'avec les dirigeants de la communauté chypriote turque, au sujet des initiatives mentionnées au paragraphe C de la déclaration du 15 septembre 1964 du président Makarios.

30. A cet égard, je tiens à dire, une fois de plus, que j'accueille avec satisfaction les propositions du président Makarios, en tant que progrès important vers la réduction de la tension à Chypre et moyen de permettre à la Force de s'acquitter efficacement de son mandat.

31. Dans mon rapport du 29 août 1964 au Conseil de sécurité [S/5920^{6/}] et, de nouveau, dans mon rapport du 10 septembre [S/5950], j'ai attiré l'attention des membres du Conseil sur la situation créée par l'intention du Gouvernement turc d'effectuer la relève normale d'un tiers de son contingent et par le refus du Gouvernement chypriote de permettre cette relève.

32. Les questions touchant le stationnement à Chypre des contingents nationaux turcs et grecs ne relèvent pas strictement du mandat que le Conseil de sécurité m'a conféré ainsi qu'à la Force; cependant, j'ai fait savoir au Conseil que je me proposais de continuer de rechercher une solution satisfaisante du problème de la relève du contingent turc. J'ai poursuivi ces efforts et je puis maintenant informer le Conseil que les parties intéressées ont accepté la proposition que je leur avais faite, c'est-à-dire que la route de Kyrenia, actuellement sous le contrôle des forces turques et chypriotes turques, sera exclusivement sous le contrôle de la Force des Nations Unies, qu'aucun militaire ni qu'aucun poste armé autres que ceux de la Force des Nations Unies ne seront autorisés à se trouver sur cette route et que la circulation y sera libre pour tous les civils. La proposition prévoit également le retrait de toutes positions du contingent national turc se trouvant à moins de 100 mètres de la route de Kyrenia, à l'exception d'un nombre limité de maisons à Geunyeli, dont le contingent a besoin pour ses bureaux, pour le logement d'officiers et pour l'entretien et la réparation des véhicules. L'application détaillée de cet arrangement sera, bien entendu, confiée au général Thimayya, commandant de la Force des Nations Unies.

33. Le Gouvernement chypriote, sans préjudice de sa position sur la question de la présence d'un contingent turc à Chypre, ne gênera pas la relève du contingent. La Force des Nations Unies observera, de sa manière habituelle, pendant la relève, le mouvement des éléments montants et descendants.

34. Je tiens à remercier le Gouvernement turc d'avoir retardé la relève de son contingent, telle qu'elle était prévue, afin de laisser le temps nécessaire pour des discussions sur mes propositions et je remercie également le Gouvernement chypriote de

^{6/} Ibid., Supplément de juillet, août et septembre 1964.

in finding a satisfactory solution to this very delicate question.

35. Since my report of 10 September 1964 to the Council on the United Nations operation in Cyprus, two additional pledges, one for \$100,000 and the other for \$2,500, have been received with respect to the expenses of the Force for the second three-month period, ending 26 September 1964.

36. In view of the Council's decision to extend the period during which the Force is to be stationed in Cyprus for an additional period of three months, and in view of its decision that all costs pertaining to the Force should be met in accordance with the provisions of operative paragraph 6 of the Council's resolution of 4 March 1964, I shall, of course, continue my efforts to obtain further voluntary contributions to cover the costs of the Force while at the same time endeavouring, with the co-operation of the Governments providing contingents, goods and services to the Force, to ensure that the costs chargeable to the Special Account for UNFICYP are held to the absolute minimum required for its effective operation.

37. I must, nevertheless, reiterate the view I expressed in my report to the Council of 15 June 1964 [S/5764]^{7/} that this method of financing the Force is most unsatisfactory, and to repeat my statement in that report that I have no assurance that the funds required to extend the stationing of the Force in Cyprus by a further three-month period can be raised through voluntary contributions.

38. Although the Council has directed that the Force be extended, it has maintained the financing of the Force on the basis of voluntary contributions. Moreover, express opposition has been stated in the Council to the use for this purpose of any other United Nations finances.

39. If, therefore, after the endeavours I have referred to, it should appear to me that the total voluntary contributions in support of UNFICYP are likely to be insufficient to cover all the costs for which the Organization might be responsible if the Force were to remain in Cyprus until 26 December 1964, I shall have no alternative but to inform the Council of the situation, and, whenever the financial situation makes it necessary, to withdraw the Force before the end of the three-month period.

40. The financial burden of stationing the Force in Cyprus has been carried until now by the supporting spirit and generosity of a limited number of Member States. I feel, therefore, that I must address a fresh appeal to all States Members of the United Nations to contribute towards meeting the costs of this peace-keeping operation and thus to demonstrate their effective support of the activities which this Organization has to undertake in the fulfilment of its paramount obligation towards the maintenance of international peace and security.

41. As regards the extension of UNFICYP for another period of three months, I wish to inform the Council

^{7/} Ibid., Supplement for April, May and June 1964.

sa coopération, qui a aidé à résoudre de manière satisfaisante ce problème très délicat.

35. Depuis mon rapport du 10 septembre 1964 au Conseil de sécurité sur l'opération des Nations Unies à Chypre, deux nouvelles contributions, l'une de 100 000 dollars et l'autre de 2 500 dollars, ont été annoncées, qui concernent les dépenses de la Force pendant la deuxième période de trois mois, se terminant le 26 septembre 1964.

36. Le Conseil ayant décidé de prolonger de trois autres mois la durée de stationnement de la Force à Chypre et ayant décidé que toutes les dépenses afférentes à la Force seront financées conformément aux dispositions du paragraphe 6 du dispositif de la résolution du Conseil en date du 4 mars 1964, je poursuivrai, bien entendu, mes efforts pour obtenir de nouvelles contributions volontaires, tout en m'efforçant en même temps, avec la coopération des gouvernements qui fournissent à la Force des contingents, des biens ou des services, de faire en sorte que les dépenses imputables sur le compte spécial de la Force soient maintenues au minimum strictement nécessaire à son bon fonctionnement.

37. Je dois, cependant, exprimer à nouveau l'opinion que j'ai émise dans mon rapport du 15 juin 1964 au Conseil [S/5764]^{7/}, à savoir que cette méthode de financement de la Force n'est absolument pas satisfaisante, et répéter, comme je le disais dans ce rapport, que je n'ai aucune assurance que les fonds nécessaires pour prolonger la Force d'une nouvelle période de trois mois pourront être recueillis au moyen de contributions volontaires.

38. Tout en ordonnant la prolongation du mandat de la Force, le Conseil a maintenu les dispositions selon lesquelles le financement de la Force est assuré par des contributions volontaires. De plus, une opposition expresse a été formulée au Conseil contre l'emploi de tous autres fonds de l'ONU à cette fin.

39. Si donc, après avoir fait les efforts dont j'ai parlé, il devait m'apparaître que le montant total des contributions volontaires faites pour la Force ne suffirait pas pour couvrir toutes les dépenses qui incomberaient à l'Organisation si la Force demeurait à Chypre jusqu'au 26 décembre 1964, il ne me resterait plus qu'à informer le Conseil de la situation et, lorsque celle-ci l'exigerait, à retirer la Force avant l'expiration de la période de trois mois.

40. La charge financière de la Force stationnée à Chypre a pu, jusqu'ici, être assumée grâce à l'esprit de coopération et à la générosité d'un petit nombre d'Etats Membres. Je crois donc devoir adresser un nouvel appel à tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies pour qu'ils contribuent au financement de cette opération de maintien de la paix et témoignent ainsi de leur appui réel des activités que l'Organisation doit entreprendre en exécution de sa principale obligation, à savoir le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

41. En ce qui concerne la prolongation du mandat de la Force pour une nouvelle période de trois mois,

^{7/} Ibid., Supplément d'avril, mai et juin 1964.

that the Government of Cyprus has agreed to the extension of the mandate on the same basis and composition as heretofore. I therefore propose to request officially the continued participation in the Force of the countries now providing contingents. I wish to associate myself with the expressions of appreciation to these Member States which are contained in the resolution just adopted by the Council.

42. I am able to inform the Council that I have designated Ambassador Carlos Bernardes, the representative of Brazil, as my Special Representative in Cyprus to replace Mr. Galo Plaza who has now taken up his functions as United Nations Mediator in Cyprus. I wish to express my deep gratitude to the Foreign Minister of Brazil, and through him to his Government, for having responded promptly and favourably to my request for the services of Mr. Bernardes in this delicate position.

43. Mr. Bernardes needs no introduction to the members of this Council, in whose midst he sat until recently. His distinguished record of service is well known. In his capacity as Permanent Representative of Brazil to the United Nations, a post that he relinquished a short time ago, he represented Brazil in the Security Council and indeed played an important part in the deliberations of this body at the time when the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus was established on 4 March 1964. I feel that we are fortunate in his willingness to serve as my Special Representative, and I am sure that the members of the Council share my feelings in this respect. Mr. Bernardes will arrive in New York on 27 September, and I am confident that he will be able to depart for Nicosia soon thereafter.

44. Finally, I wish to refer briefly to the account of the fighting in Tylliria in early August which was presented by the representative of Cyprus during the recent debate in the Security Council. Since there seems to be a certain discrepancy between that account and the information recorded by UNFICYP in those distressing days, I intend shortly to make available to the members of the Council a more detailed account of the events in question as compiled from UNFICYP sources of information. 8/

45. Mr. CARVALHO SILOS (Brazil) (translated from French): It will be a great honour for the Brazilian mission and for myself to transmit to the Minister for External Relations of my country the words which the Secretary-General has just addressed to the Brazilian Government and Mr. Carlos Alfredo Bernardes, in announcing his appointment as Special Representative in Cyprus.

46. Mr. YOST (United States of America): My delegation welcomes the resolution which this Council has just passed. We believe that the parties principally concerned and the members of the Council have adopted a wise course in agreeing to extend the mandate of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus [UNFICYP] in order to establish conditions in which a solution may be reached.

8/ Subsequently circulated as document S/5992.

je tiens à informer le Conseil que le Gouvernement chypriote a consenti à ce que la Force soit maintenue, dans les mêmes conditions et avec la même composition qu'auparavant. Je me propose donc de demander officiellement aux pays qui fournissent actuellement des contingents pour la Force de continuer à participer à l'opération. Je tiens à m'associer aux remerciements que le Conseil adresse à ces Etats Membres dans la résolution qu'il vient d'adopter.

42. Je suis en mesure d'informer le Conseil que j'ai désigné M. Carlos Bernardes, représentant du Brésil, comme mon représentant spécial à Chypre, en remplacement de M. Galo Plaza, qui a maintenant assumé les fonctions de médiateur des Nations Unies. Je tiens à exprimer ma profonde gratitude au Ministre des relations extérieures du Brésil et, par son intermédiaire, à son gouvernement, pour avoir promptement accédé à ma demande et m'assurer les services de M. Bernardes dans ce poste délicat.

43. Il est inutile de présenter M. Bernardes aux membres du Conseil, où il siégeait encore récemment. Ses brillants états de service sont bien connus. En qualité de représentant permanent du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies, poste qu'il a quitté il y a peu de temps, il a représenté son pays au Conseil de sécurité et a, en fait, pris une part importante aux délibérations du Conseil au moment où la Force des Nations Unies à Chypre a été créée, le 4 mars 1964. Je crois que nous devons nous féliciter qu'il ait accepté d'être mon représentant spécial, et je suis certain que les membres du Conseil partagent mes sentiments à cet égard. M. Bernardes arrivera à New York le 27 septembre et j'espère qu'il pourra partir pour Nicosia peu de temps après.

44. Enfin, je voudrais dire quelques mots du récit que le représentant de Chypre a fait au cours des derniers débats du Conseil de sécurité, des combats qui ont eu lieu à Tylliria au début d'août. Comme ce récit ne semble pas entièrement concorder avec les renseignements recueillis par la Force au cours de ces malheureuses journées, j'ai l'intention de faire distribuer incessamment aux membres du Conseil une relation plus détaillée des événements en question, établie au moyen des données recueillies auprès des sources d'information de la Force 8/.

45. M. CARVALHO SILOS (Brésil): Ce sera pour la mission du Brésil et pour moi-même un grand honneur que de transmettre au Ministre des relations extérieures de mon pays les paroles que le Secrétaire général vient de prononcer à l'intention du Gouvernement brésilien et de M. Carlos Alfredo Bernardes, en annonçant sa désignation comme représentant spécial à Chypre.

46. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Ma délégation se félicite de la résolution que le Conseil vient d'adopter. Nous pensons que les principales parties en cause et les membres du Conseil ont agi sagement en décidant de prolonger le mandat des Nations Unies à Chypre afin de créer des conditions propices à la solution du problème.

8/ Distribué ultérieurement sous la cote S/5992.

47. As Mr. Stevenson stated in his speech to the Council on 17 September [1153rd meeting], we believe that the Secretary-General's report is an excellent assessment of the problems with which the Force is faced, and we particularly welcome the fact that the Council, in its resolution, has taken due note of it. The Secretary-General's judicious conclusions are thereby a matter of record.

48. Mr. Stevenson also said that we would inform the Council about our contribution for the Force when the resolution was adopted. The United States has already contributed \$4.3 million of the estimated \$12.5 million cost of the first six months of the operation of UNFICYP. In addition we have, in view of the shortfall resulting from lack of other contributions, furnished without charge to the United Nations about \$1 million worth of air transport.

49. Now that the mandate of the Force has been extended for three months at a cost estimated by the Secretary-General at \$7,050,000, I am authorized to state that my Government will contribute up to \$2,300,000 for the forthcoming three-month period.

50. The Secretary-General has just a moment ago re-emphasized the fact that he cannot carry on this operation unless the necessary funds are provided. We would strongly urge that other States which have generously contributed their troops, their police, their doctors, their facilities or equipment and their funds, continue to do so in proportions at least equal to their past efforts. We particularly urge that States which have not hitherto seen fit to make voluntary contributions to this United Nations operation now do so. Since the operation has been unanimously approved by the Security Council, it would not appear that any Member State could have any objection of principle to making such a contribution. Yet if Members of this Organization are not prepared to provide financial support, even for United Nations operations to which there can be no objection of principle, United Nations peace-keeping will all too soon grind to a halt and one of the great and essential objects for which the Organization was created will ignominiously lapse.

51. Finally, I should like to refer to the two pieces of welcome news which the Secretary-General has just conveyed to us. First, he told us that an agreement has been reached in regard to the rotation of a part of the Turkish contingent in Cyprus. This was a particularly delicate and potentially hazardous issue, and the Governments concerned are to be congratulated for the wisdom and restraint they have shown in settling it in an amicable manner. The Secretary-General is also to be congratulated for the mediatory role which he has so successfully played.

52. Secondly, the Secretary-General has given us the pleasure of learning that our former colleague, Ambassador Bernardes, the representative of Brazil, is to serve as his personal representative in Cyprus. As the Secretary-General pointed out, Mr. Bernardes played an important role in the adoption of the reso-

47. Comme M. Stevenson l'a dit au Conseil le 17 septembre [1153ème séance], nous estimons que le rapport du Secrétaire général contient un excellent exposé des problèmes qui se posent à la Force et nous sommes particulièrement satisfaits que le Conseil en ait dûment pris note dans sa résolution, enregistrant ainsi officiellement les judicieuses conclusions du Secrétaire général.

48. M. Stevenson a dit également que nous informerions le Conseil du montant de notre contribution au budget de la Force lorsque la résolution serait adoptée. Les Etats-Unis ont déjà pris à leur charge 4 300 000 dollars sur les dépenses, évaluées à 12 500 000 dollars, des six premiers mois d'opération de la Force des Nations Unies. De plus, en raison du déficit résultant de l'absence d'autres contributions, nous avons fourni gratuitement à l'ONU des services de transport aérien qui représentent environ 1 million de dollars.

49. Maintenant que le mandat de la Force a été prolongé de trois mois, ce qui entraînera, d'après l'évaluation du Secrétaire général, 7 050 000 dollars de dépenses, je suis autorisé à déclarer que mon gouvernement participera au financement de cette nouvelle période de trois mois à concurrence de 2 300 000 dollars.

50. Le Secrétaire général vient de souligner à nouveau qu'il ne peut pas poursuivre l'opération sans disposer des fonds nécessaires. Nous voudrions donc insister auprès des Etats qui ont généreusement fourni des troupes, des éléments de police, des médecins, des services ou du matériel, ainsi que des fonds, pour qu'ils continuent de le faire au moins dans la même mesure. Nous insistons particulièrement pour que les Etats qui, jusqu'ici, n'ont pas cru devoir verser de contributions volontaires pour cette opération de l'ONU se décident à le faire. L'opération ayant été approuvée à l'unanimité par le Conseil de sécurité, il ne semble pas qu'une objection de principe puisse empêcher aucun Etat Membre de verser une telle contribution. Et si des Membres de l'Organisation ne sont pas prêts à fournir leur appui financier, même pour des opérations de l'ONU qui ne soulèvent aucune objection de principe, les activités de maintien de la paix devront bientôt s'arrêter et l'Organisation faillira honteusement à l'une des tâches essentielles qui lui ont été assignées.

51. Enfin, je voudrais dire quelques mots des deux bonnes nouvelles que le Secrétaire général vient de nous annoncer. Tout d'abord, il nous a dit qu'un accord s'était fait en ce qui concerne la relève d'une partie du contingent turc à Chypre. Il s'agissait là d'une affaire particulièrement délicate, qui pouvait présenter des risques, et il convient de féliciter les gouvernements intéressés de la sagesse et de la modération dont ils ont fait preuve en la réglant à l'amiable. Le Secrétaire général doit lui aussi être félicité du succès de sa médiation.

52. En second lieu, le Secrétaire général nous a fait le plaisir de nous apprendre que notre ancien collègue, M. Bernardes, représentant du Brésil, allait être son représentant personnel à Chypre. Comme l'a rappelé le Secrétaire général, M. Bernardes a joué un rôle important dans l'adoption de la réso-

lution under which the United Nations Force in Cyprus was first established, I cannot conceive of a person more highly qualified to represent the Secretary-General in Cyprus and to assist him in carrying out the resolutions of the Council.

53. Sir Patrick DEAN (United Kingdom): I have only a few words to say. First, I should like to thank the five members of this Council—the representatives of Bolivia, Brazil, the Ivory Coast, Morocco and Norway—for their long, patient and successful efforts to obtain the agreement of all delegations here assembled on the resolution upon which we have just voted. My Government is most grateful to them for their labours and we regard the result as very satisfactory.

54. Secondly, my delegation has carefully noted the statement just made by the Secretary-General on the situation in Cyprus and on his intentions connected therewith and with other related matters. My delegation welcomes this statement, which will meet with the full support of my Government. My delegation and my Government particularly welcome the appointment of Mr. Carlos Bernardes, who was until lately our colleague in this Council, to replace Mr. Galo Plaza as the personal representative of the Secretary-General in Cyprus, and we should like to wish him all success in his most important task.

55. Thirdly, I should like to say a few words about finance. When I addressed the Council on 17 September, I expressed the earnest hope of my Government "that voluntary financial contributions are made by Member States promptly and in sufficient amount to enable the Secretary-General to ensure that the Force is fully maintained and that its operations are carried out efficiently". [1153rd meeting, para. 26.] It is therefore with great satisfaction that I have just heard the announcement of the representative of the United States that his Government will make a further contribution of \$2.3 million towards the upkeep of the United Nations Force in Cyprus during the third period of its mandate.

56. I can also now announce the intention of my Government to contribute the further sum of \$1 million for this purpose. This is in addition to the \$2.4 million already contributed or guaranteed by my Government to this operation and, of course, in addition to the further large contributions which we have made in the shape of men and services.

57. I really do wish to emphasize once again in this Council the view, very strongly held by my Government, that the heavy financial burden of maintaining the Force for this further period should now be more widely shared among Member States. There is in these times much discussion of the importance of peace-keeping and of the valuable part which the Council both can and should play in this field. The maintenance of peace is of pre-eminent importance to all Members of the United Nations and the primary responsibility of the Security Council. But peace-keeping costs money; and my Government has instructed me to take this opportunity to follow the Secretary-General in making a most urgent appeal

lution par laquelle la Force des Nations Unies à Chypre a été créée. Je ne pense pas que personne soit plus qualifié pour représenter le Secrétaire général à Chypre et pour l'aider à appliquer les résolutions du Conseil.

53. Sir Patrick DEAN (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je n'ai que quelques mots à dire. Je tiens tout d'abord à remercier les cinq membres du Conseil — les représentants de la Bolivie, du Brésil, de la Côte-d'Ivoire, du Maroc et de la Norvège — qui après de longs et patients efforts ont réussi à obtenir l'accord de toutes les délégations ici présentes sur la résolution que nous venons d'adopter. Mon gouvernement leur est extrêmement reconnaissant de la peine qu'ils ont prise et est très satisfait du résultat obtenu.

54. En second lieu, ma délégation a soigneusement pris note de la déclaration que le Secrétaire général vient de faire sur la situation à Chypre et sur ses intentions à cet égard et au sujet de questions connexes. Ma délégation a accueilli avec faveur cette déclaration, qui recevra le plein appui de mon gouvernement. Ma délégation et mon gouvernement se félicitent tout particulièrement de la désignation de M. Carlos Bernardes, récemment encore notre collègue au Conseil, pour remplacer M. Galo Plaza au poste de représentant personnel du Secrétaire général à Chypre, et nous tenons à lui souhaiter un plein succès pour sa tâche si importante.

55. Enfin, je voudrais dire quelques mots au sujet des questions financières. Lorsque j'ai pris la parole au Conseil le 17 septembre, j'ai exprimé le fervent espoir de mon gouvernement "que les Etats Membres versent sans tarder des contributions financières volontaires, d'un montant suffisant pour permettre au Secrétaire général d'assurer le maintien intégral de la Force et l'efficacité de ses opérations" [1153ème séance, par. 26]. C'est donc avec une grande satisfaction que je viens d'entendre le représentant des Etats-Unis annoncer que son gouvernement versera une nouvelle contribution de 2 300 000 dollars pour l'entretien de la Force des Nations Unies à Chypre pendant la troisième période de son mandat.

56. Je puis pour ma part annoncer l'intention de mon gouvernement de verser une nouvelle contribution de 1 million de dollars à cette fin. Ce montant viendra s'ajouter aux 2 400 000 dollars déjà versés ou promis par mon gouvernement, ainsi, bien entendu, qu'aux autres importantes contributions qu'il a fournies sous forme de troupes et de services.

57. Il me faut insister une fois encore ici sur l'opinion bien arrêtée de mon gouvernement que la lourde charge financière du maintien de la Force pour cette nouvelle période devrait être maintenant mieux répartie entre les Etats Membres. L'importance des activités de maintien de la paix et le rôle que le Conseil peut et doit jouer dans ce domaine font actuellement l'objet de beaucoup de discussions. Le maintien de la paix est à la fois le souci prédominant de tous les Membres de l'Organisation et la tâche principale du Conseil de sécurité. Mais maintenir la paix coûte cher. Mon gouvernement m'a chargé de saisir cette occasion pour adresser, à la suite du Secrétaire général, un appel des plus pres-

to my colleagues in the Council and to representatives of all States Members of this Organization to demonstrate their practical support for the decision just taken by the Council by contributing immediately and generously to the costs of maintaining a United Nations presence in Cyprus. Such action, if I may be allowed to say so, seems the best and fairest method in present circumstances and until better methods can be adopted both for strengthening the general peace-keeping capacity of the United Nations and, in particular, for maintaining peace in the Eastern Mediterranean.

58. The PRESIDENT (translated from Russian): Since no Council member wishes to take the floor at this time, I shall take this opportunity to make a brief statement as the representative of the UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS on the vote just taken.

59. The position of principle adopted by the Soviet Union on the Cyprus question, and more particularly on the dispatch to Cyprus of United Nations armed forces, was stated by the Soviet delegation at the 1102nd meeting of the Security Council, on 4 March 1964. It was reaffirmed in statements by the Soviet delegation at the 1138th meeting of the Council on 19 June, and at the 1153rd meeting on 17 September.

60. We observed at the meeting of 17 September—and I should like to repeat it in explaining our vote on the resolution which the Council has adopted—that our position on the question of the use of United Nations forces in general to prevent or put an end to acts of aggression or to protect the sovereignty of a State victim of aggression was also stated in the well-known "Memorandum of the Government of the Union of Soviet Socialist Republics regarding certain measures to strengthen the effectiveness of the United Nations in the safeguarding of international peace and security", of 10 July 1964 [see S/5811].^{9/} We observed that the indispensable condition for the application of so extreme a measure as the use of United Nations armed forces must at all times and in all circumstances be scrupulous compliance with all the provisions of the Charter dealing with the use of force for the maintenance or restoration of international peace.

61. The memorandum of 10 July states in detail the conditions which should, in the Soviet Government's view, be observed in all cases where armed force is applied by the Security Council in accordance with Chapter VII of the Charter; and it expresses our attitude towards the question when and in what circumstances the Soviet Union is prepared, given the strict and full observance of all Charter provisions, to participate with other States in the financing of such operations.

62. However, in the case of the United Nations military operation in Cyprus not all the provisions of the Charter, as we explained in detail at the Council meeting of 4 March 1964, were observed when the relevant decision, which the Council has reaffirmed

^{9/} See Official Records of the Security Council, Nineteenth Year, Supplement for July, August and September 1964.

sants à mes collègues au Conseil et aux représentants de tous les Etats Membres de l'Organisation pour qu'ils témoignent concrètement de leur appui de la décision que le Conseil vient de prendre en contribuant immédiatement et généreusement au financement du maintien d'une présence des Nations Unies à Chypre. Une telle façon de faire, permettez-moi de le dire, semble être, dans les circonstances présentes et jusqu'à ce que de meilleures méthodes puissent être adoptées, le moyen le meilleur et le plus équitable de mettre l'ONU mieux à même de maintenir la paix en général et dans la Méditerranée orientale en particulier.

58. Le PRESIDENT (traduit du russe): Aucun membre du Conseil ne demandant la parole, je me permettrai de faire, en ma qualité de représentant de l'UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES, une brève déclaration au sujet du vote qui vient d'avoir lieu.

59. La position de principe de l'Union soviétique sur la question de Chypre, c'est-à-dire au sujet de l'envoi à Chypre d'une force des Nations Unies, a été exposée par la délégation soviétique à la 1102ème séance du Conseil de sécurité, le 4 mars 1964. Nous l'avons confirmée à la 1138ème séance, le 19 juin, ainsi qu'à la 1153ème séance, le 17 septembre.

60. Le 17 septembre, notamment, nous avons signalé — et il me paraît indispensable de le répéter pour expliquer notre vote sur le projet de résolution que le Conseil vient d'adopter — que notre position sur la question générale de l'emploi de forces armées des Nations Unies pour prévenir et arrêter des actes d'agression, et pour protéger la souveraineté d'un Etat devenu victime d'une agression, avait aussi été exposée dans le mémoire du 10 juillet 1964 [voir S/5811^{2/}] intitulé "Mémoire du Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant certaines mesures de nature à renforcer l'efficacité de l'ONU dans le domaine du maintien de la paix et de la sécurité internationales". Nous avons noté que la condition *sine qua non* d'une mesure aussi extrême que l'emploi de forces armées des Nations Unies devait être, en toutes circonstances, le strict respect de toutes les dispositions de la Charte relatives à l'emploi de la force pour le maintien ou le rétablissement de la paix internationale.

61. Notre mémoire du 10 juillet définit en détail les conditions qui, de l'avis du Gouvernement soviétique, doivent être respectées dans tous les cas d'emploi de la force armée par le Conseil de sécurité conformément au Chapitre VII de la Charte. Nous y indiquons également notre attitude sur la question de savoir dans quels cas et dans quelles circonstances l'Union soviétique est prête, en stricte conformité de toutes les dispositions de la Charte, à participer avec d'autres Etats au financement de ces opérations.

62. Or, pour ce qui est des opérations de la Force des Nations Unies à Chypre, les dispositions de la Charte, comme nous l'avons expliqué en détail le 4 mars, n'ont pas toutes été respectées quand a été adoptée la résolution que le Conseil a encore con-

^{9/} Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-neuvième année, Supplément de juillet, août et septembre 1964.

today, was taken. The Soviet Union nevertheless did not impede the adoption by the Council of the resolution of 4 March as a whole. It is also common knowledge that we acted thus in order to meet the wishes of the Republic of Cyprus, which considered that resolution, with all its shortcomings, to be useful in averting aggression against Cyprus and protecting the legitimate rights and interests of that country.

63. Since the Government of Cyprus considered it essential for the protection of the country's security and territorial integrity, the Soviet Union again refrained from impeding the extension of the United Nations forces' stay in Cyprus to a second period, ending 26 September 1964, on the same conditions and in strict compliance with the Council resolution of 4 March.

64. It should be pointed out particularly that in taking that course the Soviet Union also presumed that the Security Council resolutions did not impose any financial obligations on Members of the United Nations whose contingents do not form part of the United Nations force.

65. Today we voted in favour of a further extension of the stay of United Nations troops in Cyprus for another three-month period, having due regard to the same considerations and the wishes expressed by the Government of Cyprus. However, our position of principle on the questions which have been dealt with in detail and explained by us in the three discussions on this problem held in the Security Council, and particularly on 4 March and 17 September, based notably on the memorandum of the USSR Government of 10 July, remains unchanged. We wished to reiterate that position today.

66. In order to save time, and if there are no objections, I shall not insist on the consecutive interpretation of my statement into English and French.

67. Mr. KYPRIANOU (Cyprus): My Government, as I indicated before the Council on 16 September [1151st meeting], has accepted the extension of the presence of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus [UNFICYP] on the terms under which it was established in accordance with the resolution of 4 March 1964.

68. It is with great satisfaction that I note that the extension of the United Nations Force in Cyprus takes place in accordance with the terms of the resolution of 4 March 1964 as laid down in operative paragraph 3 of the resolution adopted today.

69. In this connexion, I wish once again to stress the importance we attach to the co-operation between the Government of Cyprus and the UNFICYP in implementing the common objectives laid down by the United Nations resolution of 4 March 1964 and reiterated in the resolution today. I indicated in my speech before the Council on 16 September that my Government is prepared to do its utmost to co-operate fully with the United Nations in implementing those objectives without prejudice to the sovereign rights of the Government. I see with satisfaction that this line has been taken and adopted by the Council. The Secretary-General, in his statement before the Council today, referred to the question of the freedom of movement

firmée aujourd'hui. Néanmoins, l'Union soviétique n'a pas fait obstacle à l'adoption de l'ensemble de la résolution du 4 mars 1964. On sait aussi que nous avons agi de la sorte pour répondre aux vœux de la République de Chypre, qui estimait que cette résolution, malgré tous ses défauts, serait utile pour empêcher l'agression contre Chypre et pour protéger les droits et intérêts légitimes de ce pays.

63. Le Gouvernement chypriote jugeant cette mesure indispensable pour assurer la sécurité et l'intégrité territoriale du pays, la délégation soviétique ne s'est pas opposée non plus à la prolongation de la présence de la Force armée des Nations Unies pour un deuxième mandat, jusqu'au 26 septembre, dans les mêmes conditions et en stricte conformité de la résolution du 4 mars.

64. Il convient de souligner tout particulièrement que, en agissant de la sorte, l'Union soviétique s'inspirait également du fait que les résolutions du Conseil de sécurité n'imposaient aucune obligation financière aux Membres de l'ONU qui n'avaient pas fourni de contingent à la Force des Nations Unies.

65. Nous avons voté aujourd'hui pour une nouvelle prolongation de la présence de la Force des Nations Unies à Chypre pour trois mois; nous nous sommes inspirés des considérations et des désirs qu'avait exprimés le Gouvernement chypriote. Quant à notre position de principe sur les questions que nous avons traitées en détail lors des débats consacrés à ce problème au Conseil de sécurité, notamment le 4 mars et le 17 septembre, position fondée en particulier sur le mémoire du Gouvernement soviétique en date du 10 juillet, elle reste inchangée. Nous tenions à le confirmer aujourd'hui.

66. Pour gagner du temps, et en l'absence d'objection, je renonce à l'interprétation consécutive de ma déclaration en anglais et en français.

67. M. KYPRIANOU (Chypre) [traduit de l'anglais]: Comme je l'ai indiqué au Conseil, le 16 septembre [1151^{ème} séance], mon gouvernement a accepté que la présence à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix soit prolongée dans les conditions qui l'ont établie conformément à la résolution du 4 mars 1964.

68. C'est avec une grande satisfaction que j'ai noté que le stationnement de la Force à Chypre est prolongé conformément aux dispositions de la résolution du 4 mars 1964, comme le précise le paragraphe 3 du dispositif de la résolution adoptée aujourd'hui.

69. A ce propos, je tiens à souligner une fois de plus l'importance que nous attachons à la coopération entre le Gouvernement chypriote et la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix pour la réalisation des objectifs communs énoncés dans la résolution du 4 mars 1964 et repris dans la résolution d'aujourd'hui. Dans mon discours du 16 septembre devant le Conseil, j'ai indiqué que mon gouvernement était prêt, sans préjudice de ses droits souverains, à n'épargner aucun effort pour coopérer pleinement avec l'ONU à la réalisation de ces objectifs. Je suis heureux de voir que le Conseil a adopté la même attitude. Le Secrétaire général, dans la déclaration qu'il a faite aujourd'hui au Conseil, a évoqué la

in Cyprus which was mentioned in paragraph 232 of his report [S/5950]. I notice with satisfaction that the Secretary-General made reference only to the point contained in that paragraph. However, in connexion with the freedom of movement, as I stated earlier in the Council, my Government will do its utmost to comply with the wishes of the Secretary-General in spite of various sensitive questions connected with defence and security. In this connexion, I have to refer with regret to the incident which occurred yesterday in Cyprus when some members of UNFICYP were arrested for smuggling and transporting arms illegally from the Kokkina area to the Lefka area, to the Turkish rebels there. It is indeed a deplorable incident. We regretted it much more because of the fact that those members of the United Nations forces involved belonged to the forces of a country which has gained world-wide respect for its great services in the cause of the United Nations.

70. We intend, in spite of all these questions, to continue co-operating fully with the United Nations. However, in the light of the incidents which from time to time occur, we feel that the rights of the Government of Cyprus must not be jeopardized and must not be prejudiced in any way. This is a principle from which we cannot depart, particularly in view of certain incidents such as I have referred to today and on previous occasions.

71. A great source of satisfaction for us has been the fact that, throughout the Council's deliberations, the proposals and the statements, the intentions and the decisions of the Government of Cyprus, contained in the message of 15 September from the President of Cyprus to the Secretary-General have been welcomed by almost all members of this Council. I am grateful for this recognition.

72. I wish once more to express my gratitude to the representatives of the Ivory Coast and Bolivia, who have again raised this question today and have expressed their own satisfaction and their welcome to those measures of the Government of Cyprus.

73. But more important—and I feel I must refer to it—is the statement made today by the Secretary-General before the Council, in which he repeats, once again, that he welcomes the suggestions and the plan of the President of Cyprus as an important step toward reducing tensions in Cyprus, and enabling UNFICYP to carry out its mandate effectively. Even more gratifying is the fact that the Secretary-General, as he stated today before the Council, has already been in touch with the Commander of UNFICYP in connexion with the implementation of those measures.

74. We are deeply interested, indeed, we are very anxious, to see peace and normality restored to Cyprus; and in this direction we are going to do as we have done in the past: our utmost. It is in this spirit that, in response to an appeal made to the Cyprus Government by the Secretary-General, we decided not to interfere with the rotation of a part

question de la liberté de mouvement à Chypre, qui était visée au paragraphe 232 de son rapport [S/5950]. Je note avec plaisir que le Secrétaire général ne s'est référé qu'au point visé dans ce paragraphe. Concernant la liberté de mouvement, je tiens à dire, comme je l'ai déclaré plus tôt au Conseil, que mon gouvernement fera de son mieux pour répondre aux vœux exprimés par le Secrétaire général, bien que ceux-ci soulèvent certaines questions délicates de défense et de sécurité. A ce sujet, j'ai le regret de devoir mentionner l'incident qui s'est produit hier à Chypre et au cours duquel certains membres de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix ont été arrêtés au moment où ils passaient en fraude des armes qu'ils transportaient de la zone de Kokkina à la zone de Lefka, à l'intention des rebelles turcs de cette zone. C'est là un incident véritablement déplorable. Nous le regrettons d'autant plus que les membres en question de la Force des Nations Unies appartenaient au contingent d'un pays qui s'est acquis le respect du monde pour les services qu'il a rendus à la cause des Nations Unies.

70. Nous entendons, malgré toutes ces difficultés, continuer à coopérer pleinement avec les Nations Unies. Cependant, en raison des incidents qui se produisent de temps à autre, nous estimons que les droits du Gouvernement chypriote ne peuvent pas être mis en péril et qu'il ne doit leur être porté préjudice en aucune manière. C'est là un principe dont nous ne pouvons nous départir, surtout à la suite d'incidents comme ceux que j'ai mentionnés aujourd'hui et en d'autres occasions précédentes.

71. Nous sommes très heureux de voir que, au cours des délibérations du Conseil, presque tous ses membres ont accueilli favorablement les propositions et les déclarations, les intentions et les décisions du Gouvernement chypriote, que le Président de Chypre a exposées dans son message du 15 septembre au Secrétaire général. Je suis reconnaissant de cet hommage aux efforts de mon gouvernement.

72. Je tiens à nouveau à exprimer ma gratitude aux représentants de la Côte-d'Ivoire et de la Bolivie qui ont encore évoqué cette question aujourd'hui et ont exprimé leur satisfaction au sujet de ces mesures du Gouvernement chypriote.

73. Mais plus importante encore est la déclaration — je me dois de la mentionner — que le Secrétaire général a faite aujourd'hui au Conseil, dans laquelle il a répété de nouveau qu'il accueille avec satisfaction les propositions et le plan du Président de Chypre en tant que progrès important vers la réduction de la tension à Chypre et moyen de permettre à la Force de s'acquitter efficacement de son mandat. Il est très encourageant d'apprendre que le Secrétaire général, comme il l'a dit aujourd'hui au Conseil, a déjà pris contact avec le Commandant de la Force au sujet de l'application de ces mesures.

74. Nous sommes profondément désireux, il nous tarde beaucoup en vérité, de voir la paix et une situation normale rétablies à Chypre et, à cette fin, nous allons faire ce que nous avons déjà fait dans le passé, tout notre possible. C'est dans cet esprit que, en réponse à l'appel adressé au Gouvernement chypriote par le Secrétaire général, nous avons

of the Turkish contingent in Cyprus, without prejudice to my Government's position on the whole issue of the presence of the Turkish contingent in the island, which we consider illegal.

75. I wish to state in this connexion also that we welcome the opening of the main road between Nicosia and Kyrenia, which the Secretary-General has been able to secure. He noted in his report that that road will be exclusively under UNFICYP control. In this connexion, I have to state that we accept this arrangement, without prejudice to the sovereign rights of the Government to exercise control over the whole country.

76. In regard to the Secretary-General's statement before the Council today, I wish to refer to the appointment, as he announced, of Mr. Bernardes to replace Mr. Plaza as the Special Representative of the Secretary-General in Cyprus. Mr. Bernardes has been known to us for some time, and it was in the course of his presidency in the Security Council that the first resolution on Cyprus was adopted, through his own initiative, on 4 March 1964. We wish to welcome this appointment, and we wish to assure the Secretary-General that our Government will co-operate with him fully, as we did in the past with Mr. Plaza when he was acting as the Secretary-General's Special Representative in Cyprus.

77. May I join in what has been said by the Secretary-General and other representatives, in expressing our appreciation to the Government of Brazil for agreeing to Mr. Bernardes rendering his services in Cyprus as representative of the Secretary-General.

78. Having dealt with the question of the measures that my Government has taken and announced that it will take, I wish to stress that it is its intention to explore all possibilities for the pacification of Cyprus and for the restoration of normality in the country, in co-operation with the United Nations and with the United Nations Force stationed in Cyprus. Our policy is peace, and we are going to pursue this line. As I said on other occasions, we do not want war. But if we are attacked, we shall defend ourselves to the last. In pursuing our efforts for the restoration of peace and normality in the country, we shall do our utmost to co-operate with the new Mediator in Cyprus, Mr. Plaza; and in this connexion, I wish most emphatically to reject statements that have been uttered in the Council in the course of this debate, that my Government has undermined the task and the mission of the previous Mediator, the late Sakari Tuomiöja. If it were only possible for the Council to know the views we have expressed to the late Mediator, as well as of the views that other parties have expressed to him, I am sure the Council would be more enlightened as to who has really undermined the mission of the late Mediator.

79. We shall work with the new Mediator for the purpose of finding a solution in accordance with the principles of the United Nations Charter, taking into account the phraseology of the 4 March 1964 resolution with respect to the interests of the people of Cyprus as a whole.

décidé de ne pas nous opposer à la relève d'une partie du contingent turc à Chypre, sans préjudice de la position de mon gouvernement sur la question générale de la présence dans l'île d'un contingent turc, que nous considérons comme illégale.

75. Je tiens à dire aussi, à cette occasion, que nous nous félicitons que le Secrétaire général ait pu assurer l'ouverture à la circulation de la route principale entre Nicosia et Kyrenia. Il a dit dans son rapport que cette route serait sous le contrôle exclusif de la Force. A ce propos, je dois indiquer que nous acceptons cet arrangement sans préjudice du droit souverain du gouvernement d'exercer son contrôle sur l'ensemble du pays.

76. En ce qui concerne la déclaration que le Secrétaire général a faite aujourd'hui au Conseil, je tiens aussi à dire quelques mots de la nomination de M. Bernardes pour remplacer M. Plaza au poste de représentant spécial du Secrétaire général à Chypre. Nous connaissons bien M. Bernardes, et c'est pendant qu'il était président du Conseil de sécurité que la première résolution relative à Chypre a été adoptée, grâce à sa propre initiative, le 4 mars 1964. Nous nous félicitons de cette nomination et je tiens à assurer le Secrétaire général que mon gouvernement coopérera pleinement avec M. Bernardes, comme il l'a fait avec M. Plaza lorsqu'il remplissait les fonctions de représentant spécial du Secrétaire général à Chypre.

77. Je me permets de me joindre au Secrétaire général et à d'autres représentants pour exprimer nos remerciements au Gouvernement brésilien qui a consenti à ce que M. Bernardes prête son concours à Chypre en qualité de représentant du Secrétaire général.

78. Ayant déjà parlé des mesures prises et annoncées par mon gouvernement, je tiens à souligner qu'il est résolu à étudier tous les moyens de pacifier Chypre et de rétablir une situation normale dans le pays, en coopération avec l'ONU et la Force des Nations Unies stationnée à Chypre. Notre politique est d'assurer la paix et nous nous y tiendrons. Comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, nous ne voulons pas la guerre, mais, si nous sommes attaqués, nous nous défendrons jusqu'au bout. Poursuivant nos efforts pour restaurer la paix et des conditions normales dans le pays, nous ferons tout notre possible pour coopérer avec le nouveau médiateur à Chypre, M. Plaza, et, à ce propos, je tiens à repousser avec la plus grande énergie les accusations formulées ici au cours du débat, selon lesquelles mon gouvernement aurait saboté les efforts du médiateur précédent, le regretté Sakari Tuomiöja. S'il était possible au Conseil de savoir quelles vues nous avons exprimées au regretté médiateur et quelles vues lui ont été exprimées par d'autres parties, le Conseil, j'en suis sûr, comprendrait mieux qui a réellement saboté sa mission.

79. Nous travaillerons avec le nouveau médiateur à trouver une solution conformément aux principes de la Charte des Nations Unies et eu égard, selon les termes de la résolution du 4 mars 1964, au bien-être du peuple de Chypre tout entier.

80. However, as I stated 16 September, we would not be prepared to accept any delaying tactics designed to prevent the General Assembly from taking up the problem of Cyprus. While, on the one hand, we shall do our best to assist the Mediator in his task, my Government has decided today to file with the United Nations a request for the inscription of the question of Cyprus on the agenda of the nineteenth session of the General Assembly.

81. I am particularly pleased to note that the Security Council in its latest resolution reaffirms its earlier resolutions, which called upon all parties to respect the territorial integrity and independence of Cyprus. I sincerely hope that we shall not again be faced with disavowal of the Council's wishes or with new violations of its resolutions or of the Charter of the United Nations, particularly Article 2, paragraph 4, which is specifically mentioned in the resolution of 4 March 1964.

82. I wish once more to state before the Council that my Government, while striving for peace, is determined to defend itself in case of aggression. Our policy on the political aspect is quite simple: we shall do our best with regard to the safeguarding of the minority rights, but we feel that, once this is done, the United Nations Charter and its principles should be fully applied to Cyprus, as is the case with all the other countries in the world.

83. I wish to state that the Greek majority in Cyprus—which, in the course of earlier debates in the Council, some members put on the same level as the minority, simply talking about two communities—represents 82 per cent of the population. The majority, in accordance with the principles of democracy, must rule, and the majority must determine the future of the country. The Government of Cyprus is fully aware of its obligations to the minorities—I repeat, minorities, because there is more than one.

84. I am quite convinced that if the United Nations decides to approach the Cypriot problem in the right way, that is, in an orthodox way, justly, logically and realistically, a solution to the Cypriot problem can very easily be found, because it is, and must be, within the framework of the Charter of the United Nations, which we are all dedicated to serve.

85. Mr. ERALP (Turkey): I suppose it was only to be expected that the Greek Cypriot delegation would attempt to make capital out of the incident concerning the transportation of arms by certain personnel of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus [UNFICYP] for the purpose of further trying to limit the freedom of action of the Force. The incident has been blown up out of all proportion. After all, such irregularities occur in any armed force of that size. If these members of the Force have committed any irregularity or showed a lack of discipline, they will answer to the court martial in their own country.

86. On the other hand, it cannot be said that they have broken any Cypriot law, since the Greek Cypriot

80. Mais, comme je l'ai dit le 16 septembre, nous ne sommes pas disposés à accepter que des manœuvres dilatoires empêchent l'Assemblée générale d'examiner le problème de Chypre. Aussi, bien que nous soyons décidés à faire tout ce qui est en notre pouvoir pour aider le Médiateur dans sa tâche, mon gouvernement a-t-il décidé aujourd'hui de présenter aux Nations Unies une demande pour que la question de Chypre soit inscrite à l'ordre du jour de la dix-neuvième session de l'Assemblée générale.

81. Je suis particulièrement heureux de noter que, dans sa dernière résolution, le Conseil de sécurité a de nouveau réaffirmé ses résolutions antérieures qui invitaient toutes les parties à respecter l'intégrité territoriale et l'indépendance de Chypre. J'espère sincèrement que nous n'aurons pas à constater de nouveau une méconnaissance des vœux du Conseil ni de violations de ses résolutions et de la Charte des Nations Unies, notamment du paragraphe 4 de l'Article 2, qui est expressément cité dans la résolution du 4 mars 1964.

82. Je tiens à déclarer une fois de plus au Conseil que mon gouvernement, tout en recherchant la paix, est décidé à se défendre en cas d'agression. Notre attitude sur le plan politique est très simple: nous ferons de notre mieux pour protéger les droits de la minorité, mais nous estimons qu'une fois ces droits garantis, la Charte des Nations Unies et ses principes devront être pleinement appliqués à Chypre, comme ils le sont à l'égard de tous les autres pays du monde.

83. Je tiens à dire que la majorité grecque de Chypre — que certains représentants ont placée au cours des débats sur le même plan que la minorité, en parlant de "deux communautés" — représente 82 p. 100 de la population. Selon les règles de la démocratie, la majorité doit gouverner et c'est elle qui doit déterminer l'avenir du pays. Le Gouvernement chypriote est parfaitement conscient de ses obligations à l'égard des minorités — je dis bien, des minorités, car il en existe plusieurs.

84. Je suis pleinement convaincu que si les Nations Unies décident d'aborder le problème de Chypre de la manière qui convient, c'est-à-dire d'une manière orthodoxe, juste, logique et réaliste, il sera très facile de lui trouver une solution, car cette solution peut être trouvée et doit l'être dans le cadre de la Charte des Nations Unies, que nous nous sommes tous engagés à respecter.

85. M. ERALP (Turquie) [traduit de l'anglais]: On pouvait, je crois, s'attendre que la délégation chypriote grecque cherche, comme elle vient de le faire, à tirer parti de l'incident concernant le transport d'armes par certains militaires de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre, pour essayer de limiter encore davantage la liberté d'action. L'incident a été exagérément gonflé. Après tout, de telles irrégularités se produisent dans n'importe quelle force armée d'une telle importance. Si certains membres de la Force ont commis une irrégularité ou ont manqué à la discipline, ils en répondront devant un tribunal militaire de leur propre pays.

86. On ne peut pas dire, cependant, qu'ils aient violé une loi de Chypre puisque le Gouvernement

Government, by setting aside the Constitution, has in fact removed the basis of all law and order in the island. They have by their acts installed the law of the jungle. If there were any law and order, not only the misdeeds committed by members of UNFICYP, but also the crimes committed against them, would be subject to punishment. Where were the laws of Cyprus when a British major in UNFICYP and his driver were abducted and murdered? Under what laws will punishment be meted out to the perpetrators of the murders of hundreds of Turks?

87. If there is any guilt attached to the deeds of these men of UNFICYP, it is certainly infinitesimal in comparison with the guilt of the Greek Government and others who continue to supply arms to the Greek Cypriots which have been used in the past and may well be used again in the future for the purpose of massacring innocent Turks. The action of these members of the Force must have been prompted by a feeling of sympathy for the oppressed, the underdog, whereas arms supplied to the Greek Cypriots strengthen the oppressor.

88. The major ground for concern in this minor incident is the fact that the arms which were being transported, instead of being impounded by UNFICYP, have been handed over to the Greek Cypriots so that they may conceivably be used in aggressive operations against the Turkish community, such as the attacks in the areas of St. Hilarion and Tylliria. If it is wrong for the Force and its personnel to transport arms from one sector to the other on the same side in the civil war, is it not even a greater wrong to take the arms presumably intended for one side and deliver them to the other?

89. The Secretary-General in his latest report poses the question as to whether the build-up of arms by the Greek Cypriot Government is in conformity with the resolution of the Security Council. My delegation would have thought that at least it would be out of the question for UNFICYP itself to add on the ground of formality, to the arms build-up of either side. In this connexion, I have no doubt that the Council has taken good note of the eloquent remarks of the representative of Bolivia concerning the dangers and the inadmissibility of the arms build-up.

90. I have asked to speak mainly in order to express briefly my delegation's appreciation to the sponsors of the resolution which has just been adopted for their tireless efforts in trying to find common ground for the seemingly irreconcilable positions of the parties. It is the view of my delegation that the present resolution, while not going so far as we would have wished in the direction of extending the authority of UNFICYP, still provides sufficient authority for the Secretary-General to proceed effectively and energetically with the job of keeping the peace in the island.

91. By noting the report of the Secretary-General and reaffirming its previous resolutions, the Council has in effect allowed the Secretary-General, who is after all the best judge of the conduct to be followed in

chypriote grec, en réduisant à néant la Constitution, a fait disparaître la base de toute loi et de l'ordre public dans l'île. Par ses agissements, il y a instauré la loi de la jungle. S'il y existait un ordre légal, non seulement les fautes commises par des membres de la Force, mais aussi les crimes commis contre elle seraient châtiés. Où étaient les lois de Chypre au moment où un commandant britannique de la Force et son chauffeur étaient enlevés et assassinés? Aux termes de quelle loi punira-t-on les meurtriers de centaines de Turcs?

87. Si une culpabilité s'attache aux actes de ces hommes de la Force des Nations Unies, elle est certainement infime par comparaison avec celle du Gouvernement grec et d'autres qui continuent à fournir aux Chypriotes grecs des armes qui ont servi dans le passé et pourraient fort bien servir à nouveau dans l'avenir pour massacrer des Turcs innocents. L'acte de ces hommes de la Force a dû leur être dicté par un sentiment de sympathie pour l'opprimé, pour le paria, alors que les armes fournies aux Chypriotes grecs renforcent l'opresseur.

88. Dans cet incident mineur, la principale raison de s'inquiéter est que les armes qui étaient transportées, au lieu d'être saisies par la Force des Nations Unies, ont été remises aux Chypriotes grecs, qui pourraient fort bien les utiliser dans des opérations agressives contre la communauté turque, comme les attaques dans le secteur de Saint-Hilarion et de Tylliria. Si c'est une faute de la part de la Force ou de certains de ses hommes de transporter des armes d'un secteur à un autre d'un même camp dans cette guerre civile, n'est-ce pas une faute plus grave encore de s'emparer d'armes vraisemblablement destinées à l'un des camps pour les remettre à l'autre?

89. Dans son dernier rapport, le Secrétaire général pose la question de savoir si l'accumulation d'armes par le Gouvernement chypriote grec est conforme à la résolution du Conseil de sécurité. Ma délégation aurait pensé qu'il serait du moins hors de question que la Force des Nations Unies puisse, pour des motifs de formalisme, ajouter à l'accumulation d'armes par l'un ou l'autre camp. A ce propos, je ne doute pas que le Conseil a pris bonne note des éloquentes observations du représentant de la Bolivie sur les dangers que présente l'accumulation d'armes et sur son caractère inadmissible.

90. Si j'ai demandé la parole, c'est surtout pour exprimer en quelques mots la reconnaissance de ma délégation aux auteurs de la résolution qui vient d'être adoptée pour les efforts inlassables qu'ils ont faits en essayant de trouver un terrain d'entente entre les positions apparemment inconciliables des parties. De l'avis de ma délégation, cette résolution, sans élargir les pouvoirs de la Force autant que nous l'aurions souhaité, donne néanmoins au Secrétaire général des pouvoirs suffisants pour lui permettre de s'acquitter efficacement et énergiquement de sa tâche de maintien de la paix dans l'île.

91. En prenant acte du rapport du Secrétaire général et en reaffirmant ses résolutions antérieures, le Conseil a en fait autorisé le Secrétaire général, qui est assurément le mieux à même de juger de

carrying out his mandate, to act upon the assumptions outlined in his report. In doing so, the Secretary-General can, as always, count upon the full cooperation of the Turkish Government.

92. During the preparatory work on the drafting of the resolution, the members of the Council witnessed a determined attempt on the part of the Greek Cypriot delegation to insert in the resolution a binding reference to the notorious proposals of the Makarios Government. Its aim was too obvious to be disguised. In view of the generally admitted necessity to extend the authority of UNFICYP Force, the Greek Cypriot régime attempted to have the Council indicate the direction in which such extension should take place. Briefly, it was an attempt to direct the UNFICYP Force to serve the inadmissible purposes of the Greek Cypriot régime. It was an attempt to exploit a seemingly conciliatory move for the purpose of imposing a political stranglehold. I say seemingly conciliatory, because, if you will observe the document circulated this afternoon as S/5985,^{10/} which contains a message from the Vice-President of Cyprus, Mr. Fazil Küçük, to the Secretary-General, you will see that the notorious blockade is in fact still being applied in part on the island.

93. I have heard with great pleasure from the Secretary-General that his attempts to mediate in the thorny question of the rotation of the Turkish regiment on the island have borne fruit. That is a step in the right direction. The right to rotate the contingent based on the island under the Treaty of Alliance of 1960, which is still valid, is beyond dispute and cannot be made the subject of any bargaining or any concession.

94. The opening of the Kyrenia Road to unarmed civilians is also a step in the right direction which was taken by the Turkish Government for the sake of bringing peaceful conditions to the island. It is not connected with the rotation of the Turkish contingent. Once again, I should like to express on behalf of my Government our appreciation for the efforts of the Secretary-General in ridding this question of its thorns.

95. Coming back to the resolution, we believe that it offers no hindrance to the extension of the powers of UNFICYP, as suggested in the report of the Secretary-General. Nevertheless, since certain of the sponsors have expressed the view that they would have preferred a more distinct wording for the question of the granting of wider powers, the failure to do so can clearly be laid at the door of the Greek Cypriot delegation which insisted on connecting the question of such wider powers with its tendentious schemes.

96. I have just heard from the Foreign Minister of the Greek Cypriot Government that that Government intends to request the inscription of the question of Cyprus on the agenda of the General Assembly. I am glad to hear this news. We have nothing to fear from the deliberation of this question by the General As-

^{10/} Ibid.

ce qu'il doit faire dans l'exercice de son mandat, à donner suite aux hypothèses formulées dans son rapport. Ce faisant, le Secrétaire général pourra compter, comme par le passé, sur l'entière coopération du Gouvernement turc.

92. Dans la phase préparatoire de l'élaboration de la résolution, les membres du Conseil ont vu la délégation chypriote grecque s'efforcer de faire insérer dans la résolution une mention expresse des propositions tristement célèbres du gouvernement Makarios. Son objectif était transparent. Comme il était généralement admis qu'il fallait élargir les pouvoirs de la Force, le régime chypriote grec a essayé de faire indiquer par le Conseil dans quel sens devait se faire cet élargissement. En un mot, il s'agissait de faire enjoindre à la Force de servir les desseins inadmissibles du régime chypriote grec. Il s'agissait de tirer parti d'une initiative apparemment conciliante pour imposer la strangulation politique. Je dis bien "une initiative apparemment conciliante" car, si vous prenez connaissance du document distribué cet après-midi sous la cote S/5985^{10/} et qui contient un message du Vice-Président de Chypre, Fazil Küçük, au Secrétaire général, vous verrez qu'en fait le sinistre blocus est toujours appliqué en partie dans l'île.

93. C'est avec grand plaisir que j'ai entendu le Secrétaire général annoncer que ses efforts de médiation dans l'épineuse question de la relève du régiment turc dans l'île ont été couronnés de succès. C'est là un pas dans la bonne voie. Le droit de relever le contingent turc stationné dans l'île en vertu du Traité d'alliance de 1960 — toujours en vigueur — ne peut prêter à contestation et ne saurait faire l'objet d'aucun marchandage ni d'aucune concession.

94. L'ouverture de la route de Kyrenia aux civils non armés est aussi un pas dans la bonne direction, que le Gouvernement turc a fait pour aider à créer des conditions pacifiques dans l'île. Elle n'a aucun lien avec la question de la relève. Je tiens à dire une fois de plus combien mon gouvernement apprécie les efforts faits par le Secrétaire général pour la solution de cette question épineuse.

95. Pour en revenir à la résolution, nous pensons qu'elle n'empêche nullement d'étendre les pouvoirs de la Force chargée du maintien de la paix, comme le Secrétaire général l'a suggéré dans son rapport. Comme certains des auteurs de la résolution auraient préféré, ont-ils dit, qu'il y soit fait mention plus nettement de l'élargissement de ces pouvoirs, je dirai que, si l'on n'a pu y parvenir, la responsabilité en incombe clairement à la délégation chypriote grecque, qui a insisté pour lier cette question à ses desseins tendancieux.

96. Le Ministre des affaires étrangères du Gouvernement chypriote grec vient d'annoncer que son gouvernement a l'intention de demander l'inscription de la question de Chypre à l'ordre du jour de l'Assemblée générale. J'en suis fort heureux. Nous n'avons rien à craindre d'un débat de l'Assemblée sur la question

^{10/} Ibid.

sembly, where we are convinced that our rightful position will be recognized by the large majority.

97. In the Cyprus dispute, we may well be entering a period when, if the Makarios régime will for once sincerely search for peace and honestly co-operate with the United Nations Force, we may have a breathing spell in which the new and able Mediator may carry out his historic task.

98. Finally, I should like to say a word of gratification at the appointment of Ambassador Carlos Bernardes as the Secretary-General's Special Representative in Cyprus, in replacement of Mr. Galo Plaza. My delegation had the pleasure and the honour of meeting that distinguished diplomat here in the Security Council, when the question of Cyprus came up for the first time. We have greatly admired his ability, his candour, his great forwardness, his honesty, his impartiality and his constructive approach to all issues. My Government whole-heartedly rejoices at his appointment, and I am sure that he will receive all the co-operation that he may desire from the Turkish Government, from the Turkish contingent on the island, and from all authorities of Turkey connected with the Cyprus dispute.

99. Mr. KYPRIANOU (Cyprus): I do not wish to start a new debate. There is, at least, one point upon which we agree with the representative of Turkey: that we shall have the chance to debate the whole issue before the General Assembly of the United Nations if by then the efforts of the Mediator have not borne fruit.

100. However, I wish to draw the Council's attention to one particular point. The representative of Turkey referred to my delegation's insistence on including in the resolution the proposals of President Makarios. This, I may say, is an unusual affair: to try to present to the Council what has been going on in the course of consultations about a resolution. But, of course, this should be expected of the representative of Turkey. However, I wish to inform him and the Council—as most of the Council members may already know—that the inclusion of President Makarios' proposals in the resolution was not suggested by our delegation. Furthermore, I was hoping that the representative of Turkey, having just heard the new and most favourable comments by the representatives of the Ivory Coast and Bolivia, and having just heard the Secretary-General's statement about the proposals of Archbishop Makarios, would at least have kept silent. But, again, it might have been expected of him not to remain silent.

101. There is another point which I would like to mention. The Secretary-General has just announced—and this has already been welcomed—that an arrangement has been reached, through his untiring efforts, with regard to the question of the opening of the Kyrenia Road and the rotation of the Turkish contingent. The representative of Turkey has just heard this statement of the Secretary-General, but he chose to distort it. He said that the question of the opening of the Kyrenia Road and the question of rotation have nothing to do

et nous sommes convaincus qu'une forte majorité reconnaîtra le bien-fondé de notre position.

97. Dans l'affaire de Chypre, si le régime Makarios voulait bien se résoudre enfin à rechercher sincèrement la paix et à coopérer sans arrière-pensée avec la Force des Nations Unies, on pourrait fort bien entrer dans une période d'accalmie au cours de laquelle le nouveau médiateur, dont on connaît la valeur, pourrait s'acquitter de la tâche historique qui lui a été confiée.

98. Je voudrais dire enfin combien nous nous félicitons de la nomination de M. Carlos Bernardes comme représentant spécial du Secrétaire général à Chypre, en remplacement de M. Galo Plaza. Ma délégation a eu le plaisir et l'honneur de rencontrer ce diplomate distingué ici même, au Conseil de sécurité, lorsque la question de Chypre y a été discutée pour la première fois. Nous avons beaucoup admiré sa compétence, sa sincérité, sa grande franchise, son honnêteté, son impartialité et sa façon constructive d'aborder toutes les questions. Mon gouvernement se réjouit sans réserve de cette nomination, et je suis certain que M. Bernardes peut compter sur la plus complète coopération du Gouvernement turc, du contingent turc dans l'île et de toutes les autorités turques qui ont à s'occuper de l'affaire de Chypre.

99. M. KYPRIANOU (Chypre) [traduit de l'anglais]: Je ne veux pas entamer un nouveau débat. Il est un point du moins sur lequel je suis d'accord avec le représentant de la Turquie: c'est que nous pourrions discuter de toute l'affaire devant l'Assemblée générale des Nations Unies si, d'ici là, les efforts du Médiateur n'ont pas porté de fruits.

100. Je voudrais cependant attirer l'attention du Conseil sur un point particulier. Le représentant de la Turquie a parlé de l'insistance que ma délégation aurait mise à demander que les propositions du président Makarios soient mentionnées dans la résolution. Il est, je puis dire, assez singulier de chercher à rapporter au Conseil ce qui a pu se passer au cours de consultations à propos d'un projet de résolution, mais que peut-on attendre d'autre du représentant de la Turquie? Je tiens à l'informer et à dire devant le Conseil que, comme la plupart des membres du Conseil le savent déjà certainement, ce n'est pas ma délégation qui a suggéré de mentionner les propositions du président Makarios dans la résolution. D'autre part, j'aurais cru que le représentant de la Turquie, après avoir entendu les nouvelles et très favorables observations des représentants de la Côte-d'Ivoire et de la Bolivie, ainsi que la déclaration du Secrétaire général, sur ces propositions, aurait gardé le silence. Mais là aussi, on ne pouvait s'attendre qu'il le fasse.

101. Il y a autre chose que je voudrais dire. Le Secrétaire général vient d'annoncer — et tout le monde s'en est félicité — qu'un arrangement était intervenu, grâce à ses efforts inlassables, au sujet de l'ouverture de la route de Kyrenia et de la relève du contingent turc. Le représentant de la Turquie vient d'entendre la déclaration du Secrétaire général à ce sujet, et il a tenu à la déformer. Il a dit que la question de l'ouverture de la route de Kyrenia et celle de la relève des troupes n'avaient aucun lien.

with each other. This, again, is something which might have been expected of the representative of Turkey.

102. I do not wish to say anything more, except to express again my appreciation to the members of the Council and to the Secretary-General for their attitude in regard to the efforts of the Cyprus Government to pacify the country—in spite of the untiring efforts of the representative of Turkey and his Government to represent the proposals in question as not aiming at the pacification of the country. From all I have heard, I think it will be very easy for the President and the members of the Security Council to judge who wants peace and normality and who does not.

103. Mr. BITSIOS (Greece) (translated from French): We have before us the text of the resolution which the Council, following the proposal of the delegations of Bolivia, Brazil, Ivory Coast, Morocco and Norway, has just adopted. My delegation has already had occasion to speak in favour of the extension of the mandate of the United Nations Force stationed in Cyprus. In the opinion of my Government, this Force has rendered great service to the cause of peace, and its withdrawal would have, in the present circumstances, extremely serious consequences.

104. It is therefore with satisfaction that we note that the Council notes that the Secretary-General considers this extension to be necessary and that the Government of Cyprus has signified its wish to have the Force maintained in Cyprus beyond 26 September, provides for the extension of its stay there for a further period of three months. We also note that the Council reaffirms its resolution of 4 March 1964, and also those it has adopted subsequently, and that it once more appeals to all Member States to comply with these resolutions. We hope that the weight of this appeal will impress itself on those who, by their actions or by threats, have infringed on the sovereignty of the Republic of Cyprus.

105. Finally, my delegation whole-heartedly joins in the tribute so justly rendered in the preamble of the resolution, to all those who have contributed to the accomplishment of the difficult task of pacification and mediation in the Cyprus affair.

106. As I had occasion to state on 17 September [1153rd meeting], the most positive, solid, and constructive element emerging from this debate is the plan concerning measures of pacification offered by the President of the Republic of Cyprus. I added at that time that this plan, if applied promptly with the assistance of the United Nations and the goodwill of the Turkish minority, might rapidly change the situation which prevailed in Cyprus until a few days ago, and might thus meet the wishes of all those who are working towards pacification. The fact that the measures offered by the President of Cyprus have been welcomed by all the members of the Security Council is proof of their importance. It is therefore with much regret that we have noted the negative reaction of the Turkish delegation.

Il fallait s'attendre à cela de la part du représentant de la Turquie.

102. Je n'ajouterai rien, sinon les remerciements que je désire réitérer aux membres du Conseil et au Secrétaire général pour l'accueil qu'ils ont réservé aux efforts faits par le Gouvernement chypriote pour pacifier le pays, et ce bien que le représentant de la Turquie et son gouvernement se soient acharnés à prétendre que les propositions en question n'ont pas la pacification du pays pour objet. Après tout ce que nous avons entendu ici, je crois que le Président et les membres du Conseil de sécurité n'auront aucune peine à voir qui désire le retour à la paix et à une situation normale et qui ne le veut pas.

103. M. BITSIOS (Grèce): Nous avons sous les yeux le texte de la résolution que le Conseil, sur proposition des délégations de la Bolivie, du Brésil, de la Côte-d'Ivoire, du Maroc et de la Norvège, vient d'adopter. Ma délégation a déjà eu l'occasion de se prononcer en faveur de l'extension du mandat de la Force des Nations Unies stationnée à Chypre. De l'avis de mon gouvernement, la Force a rendu des services très importants à la cause de la paix, et son éventuel retrait aurait, dans les circonstances actuelles, des conséquences extrêmement graves.

104. C'est par conséquent avec satisfaction que nous constatons que le Conseil, notant que le Secrétaire général considère cette extension comme nécessaire et que le Gouvernement de Chypre a indiqué son désir de voir la Force maintenue à Chypre au-delà du 26 septembre, pourvoit à la prolongation de son stationnement pour une nouvelle période de trois mois. Nous notons également que le Conseil réaffirme sa résolution du 4 mars 1964 ainsi que celles qu'il a adoptées ultérieurement, et qu'il fait de nouveau appel à tous les Etats Membres pour qu'ils s'y conforment. Nous espérons que le poids de cet appel sera senti par ceux qui, par leurs actes ou par des menaces, ont porté atteinte à la souveraineté de la République de Chypre.

105. Ma délégation, enfin, participe de tout cœur aux hommages si justement rendus dans le préambule de la résolution, à tous ceux qui ont contribué à l'accomplissement de la lourde tâche de pacification et de médiation dans l'affaire de Chypre.

106. Comme j'ai eu l'occasion de le dire le 17 septembre [1153ème séance], l'élément le plus positif, le plus solide, le plus constructif, émanant de ce débat est le plan concernant les mesures de pacification que le Président de la République de Chypre a offert. J'avais alors ajouté que, appliqué promptement avec l'assistance des Nations Unies et la bonne volonté de la minorité turque, ce plan pourrait rapidement changer l'image de la situation qui, jusqu'à il y a quelques jours, prévalait à Chypre, et répondre ainsi aux souhaits de tous ceux qui œuvrent pour la pacification. Le fait que les mesures offertes par le Président de Chypre ont été saluées par tous les membres du Conseil de sécurité est la preuve de leur importance. C'est par conséquent avec beaucoup de regret que nous avons constaté la réaction négative de la délégation turque.

107. It has certainly not escaped the attention of the members of the Council, as well as that of the Governments of the countries participating in UNFICYP and of all those who are anxious for the safeguarding of peace, that there are profound contradictions in the attitude of the Turkish Government. In declaring its readiness to undertake a military invasion of Cyprus — even at the risk of provoking a wider conflict — in order to come to the aid of the minority which it states to be threatened with extinction, Turkey then immediately opposes to the utmost any steps intended to restore peace and thus relieve the plight of a minority which is being systematically kept in a state of constant agitation and is being deliberately used for the promotion of political schemes and ambitions. We were, unfortunately, only too well aware that the Turkish Government does not hesitate to use the human element in the pursuit of its political aims. In Cyprus, it is the minority; at Istanbul, it is the Greek section of the population, the persecution of which, I regret to have to inform the Council, still continues.

108. The Greek Government was the first to welcome and encourage the action of the President of the Republic of Cyprus towards the restoration of peaceful living conditions; it is hopeful that, in spite of the negative reactions and the obstruction which have been evident, the Government of Cyprus will continue in the course which it has set for itself. The measures already detailed and those which the Government of Cyprus may subsequently take, derive from the exercise of its rights as the Government of a sovereign country; they are not subject to the approval, or indeed to the disapproval, of anyone. In adopting measures of pacification to facilitate the return to normal conditions, the Government of Cyprus not only is quite within its rights but also, which is equally important, is acting in accordance with the wish of the international community.

109. The Turkish Government and those — fortunately very few in number — who support it in its negative attitude will assume a heavy responsibility if they endeavour to prevent the return of peace in Cyprus; in the final analysis, it is this return to peaceful conditions which constitutes the aim of the United Nations operation, as this has been so fully defined in the resolution of 4 March 1964.

110. Before concluding, I should like to welcome the nomination of Mr. Carlos Bernardes as the Special Representative of the Secretary-General in Cyprus. All those who had the privilege of co-operating with Mr. Bernardes when he was with us were able to appreciate his high moral character and his great tact; such qualities guarantee the success of his new mission.

111. Mr. CARVALHO SILOS (Brazil) (translated from French): It will be for me, Mr. President, a great honour to transmit to my Government the statements made in the Security Council by the Foreign Minister of Cyprus and by the representatives of the United States, the United Kingdom, Turkey and Greece on the appointment of Mr. Bernardes as the Special Representative of the Secretary-General in Cyprus.

The meeting rose at 5.55 p.m.

107. Il n'a certainement pas échappé à l'attention des membres du Conseil comme à celle des gouvernements des pays participant à la Force des Nations Unies et de tous ceux qui sont soucieux de sauvegarder la paix, qu'il existe de profondes contradictions dans l'attitude du Gouvernement turc. Se déclarant prêt à envahir Chypre militairement — quitte à provoquer un conflit plus général — pour venir en aide à une minorité qu'elle déclare menacée d'extermination, la Turquie, ensuite, s'oppose à outrance à des initiatives destinées à ramener la paix et à soulager ainsi le sort de cette minorité, tenue systématiquement dans un état de surexcitation et délibérément mise au service de visées et d'ambitions politiques. Nous savions malheureusement que le Gouvernement turc n'hésitait pas à utiliser l'élément humain dans la poursuite de ses objectifs politiques. A Chypre, c'est la minorité; à Istanbul, c'est l'élément grec, dont la persécution — je regrette d'avoir à en informer le Conseil — continue.

108. Le Gouvernement hellénique a été le premier à saluer et à encourager les initiatives du Président de la République de Chypre pour le rétablissement de conditions de vie pacifiques; il espère que, malgré les réactions négatives et les obstructions qui se sont manifestées, le Gouvernement de Chypre persistera dans la voie qu'il vient de se tracer. Les mesures déjà énoncées et celles que le Gouvernement de Chypre voudra bien prendre par la suite découlent de l'exercice de ses droits en tant que gouvernement de pays souverain; elles ne sont soumises ni à l'approbation ni à la désapprobation de qui que ce soit. En adoptant des mesures d'apaisement pour favoriser le retour aux conditions normales, le Gouvernement de Chypre est non seulement tout à fait dans son droit, mais, ce qui est également important, il agit selon le vœu de la communauté internationale.

109. Le Gouvernement turc et ceux — heureusement très peu nombreux — qui l'appuient dans son négativisme assumeront une lourde responsabilité s'ils entreprennent d'empêcher que la paix ne revienne à Chypre; en fin de compte, c'est ce retour à la paix qui constitue l'objectif de l'opération des Nations Unies telle qu'elle est définie si amplement par la résolution du 4 mars 1964.

110. Avant de terminer, j'aimerais saluer la nomination de M. Carlos Bernardes comme représentant spécial du Secrétaire général à Chypre. Tous ceux qui ont eu le privilège de coopérer avec M. Bernardes quand il était parmi nous ont pu apprécier ses hautes qualités morales et son immense tact; ces qualités garantissent le succès de sa nouvelle mission.

111. M. CARVALHO SILOS (Brésil): Monsieur le Président, ce sera pour moi un grand honneur que de transmettre à mon gouvernement les paroles prononcées devant le Conseil de sécurité par le Ministre des affaires étrangères de Chypre et par les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de la Turquie et de la Grèce, en ce qui concerne la nomination de M. Bernardes en qualité de représentant spécial du Secrétaire général à Chypre.

La séance est levée à 17 h 55.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.